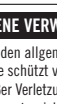
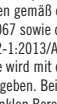


DE GEBRAUCHSHINWEISE FÜR SONNENBRILLEN

Licht-durchlässigkeit	Filterkategorie	Beschreibung	Verwendung
3%-8%	4	 Sehr dunkle Sonnenbrillen für spezielle Verwendungen	Sehr hoher Schutz gegen extreme Sonnenstrahlung, wie sie am Meer, bei Schneefeldern, im Hochgebirge oder in Wüsten auftritt Nicht verkehrstauglich
8%-18%	3	 Sonnenbrillen für allgemeine Verwendung	Hoher Schutz gegen Sonnenstrahlung
18%-40% 40%-43%	2	 Leicht getönte Sonnenbrillen	Guter Schutz gegen Sonnenstrahlung
43%-80%	1	 Leicht getönte Sonnenbrillen	Eingeschränkte Dämpfung der Sonnenstrahlung
80%-100%	0	 Leicht getönte Sonnenbrillen	Sehr eingeschränkte Dämpfung der Sonnenstrahlung

VORGESEHENE VERWENDUNG

Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch.
Diese Sonnenbrille schützt vor dem Risiko von Augenverletzungen durch Sonneneinstrahlung (außer Verletzungen durch Sonnenbeobachtung).
Diese Sonnenbrille entspricht den wesentlichen Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425, (USA) ANSI Z80.3, (AUSTRALIA) AS1067 sowie der harmonisierten Normen EN ISO 12312-1:2013 und EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.
Die Filterkategorie wird mit einer Zahl auf der Verpackung und auf dem Brillenbügel angegeben. Bei photochromen Gläsern werden die Filterkategorien der hellen und dunklen Bereiche angegeben. Es handelt sich hierbei um keine Sicherheitssonnenbrille.

GEBRAUCHSEINSCHRÄNKUNGEN

- Nicht für direkten Blick in die Sonne oder eine Sonnenfinsternis.
- Nicht für den Schutz gegen künstliche Lichtquellen, z. B. in Solarien.
- Nicht für den Gebrauch als Augenschutz gegen mechanische Gefährdungen wie Stöße. Im Falle eines Aufpralls können die Brillen brechen und Verletzungen im Gesicht und an den Augen verursachen.
- Nicht geeignet für das Fahren bei Nacht oder unter Bedingungen mit verminderter Helligkeit.
- Ist auch ein Asterisk/Sternchen vorhanden, entspricht das Brillenglas lediglich in Amerika und Australien nicht den dortigen Vorschriften zum Autofahren.
- Die Licht- und Blendempfindlichkeit, vor allem bei erhöhter Helligkeit wie im Schnee, am Strand oder am offenen Meer, sind von Person zu Person verschieden.

Dabei ist zu beachten, dass die helleren Filter der Kategorie 0 und 1 zwar einen ausgezeichneten Schutz im UV-Bereich gewährleisten, die Sonneneinstrahlung im sichtbaren Bereich aber nur geringfügig reduzieren.

GLÄSER

Alle DYNAFIT-Gläser bieten UV-A, UV-B und UV-C Schutz.
• Photochrom: Mit dieser Technologie verdunkeln und erhellen sich die Gläser automatisch in Abhängigkeit vom Licht. Das Wetter in den Bergen ändert sich stetig und damit auch die Schatten und Kontraste. ACHTUNG! Die Gläser benötigen ein wenig Zeit, um sich von hoher auf geringe Sonneneinstrahlung umzustellen und umgekehrt. Verlangsamen Sie Ihre Geschwindigkeit, wenn sich die Sonneneinstrahlung ändert.

- EVO: Eine spezielle mehrlagige Beschichtung begrenzt die Blendung und verstärkt die Kontraste.
- Verspiegelt: Die verspiegelte Beschichtung reflektiert das Licht bei sonnigen, hellen Bedingungen.

REINIGUNG, LAGERUNG UND PFLEGE

- Halte die Brille niemals unter fließendem Wasser und verwende keinen Alkohol und chemisch aggressive Mittel. Reinige die Linsen mit einem feuchten Mikrofasertuch oder verwende ein spezielles Linsenspray.
- Wische die Gläser mit dem Beutel Deiner Brille oder einem weichen Tuch ab, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen oder lasse sie an der Luft trocknen.
- Die Innenseite der Gläser kann mit einem feuchten Tuch gereinigt und anschließend mit einem trockenen, sauberen Mikrofasertuch getrocknet werden. Die Glasinnenseite ist kratzempfindlich, sei also sehr vorsichtig!
- Reinige oder trockne die Gläser nicht mit Papierprodukten, da diese die Gläser und/oder Beschichtungen beschädigen.
- Wenn die Gläser zerkratzt sind, wende Dich an deinen DYNAFIT-Händler
- Lege Deine Brille nicht mit den Gläsern nach unten ab.
- Bewahre Deine Brille nach der Verwendung oder während des Transports immer in dem mitgelieferten Beutel auf.
- Bewahre Deine Brille immer an einem kühlen, trockenen Ort auf, der vor direktem Sonnenlicht und/oder Hitze geschützt ist.
- Setze Deine Brille keinen extremen Hitzebedingungen aus.
- Bringe Deine Brille mit keinen starken Reinigungsmitteln oder aggressiven Chemikalien in Kontakt.
- Verdrehe Deine Brille nicht unnötigweise.
- Untersuche Deine Brille regelmäßig auf Beschädigungen.
- Sollte sie beschädigt sein, sollten die Gläser und/oder die Brille unverzüglich ersetzt werden.

DETAILS DER KENNZEICHNUNGEN

Diese Brille ist nach der europäischen Norm EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 gefertigt und kann für den allgemeinen Freizeitgebrauch verwendet werden, um die Augen vor hellem Sonnenlicht zu schützen. Die Brille darf nicht beim Fahren auf motorisierten Fahrzeugen verwendet werden.

CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425.
UK Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen in der geänderten Fassung, die in GB gilt.
CA Made in Italy: Indication of Origin
Filter Kategorien: Gletscher Sonnenbrillen: CAT.4 – Sonnenbrillen: CAT.1, 2, 3. Filterkategorie gemäß der Definition der Norm EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.
CHARGENCODE UND HERSTELLUNGSDATUM
xxAmmy: Informationen zur Rückverfolgbarkeit / xx: Index (Verweis auf aktuelle Zeichnung) / A: Produktionscharge (A = erste Charge des Produktionsmonats) / mm: Herstellungsmonat (01 = Januar) / yy: Herstellungsjahr (21 = 2021)
Weitere Informationen über die Brille und Linsen können von der Website www.dynafit.com heruntergeladen werden.
Trademark property of DYNAFIT – Oberalp S.p.A., Via Waltraud Gebert Deeg 4, 39100 Bolzano – Italy
UK Importer: Oberalp UK LTD, Unit F1 – Intec - Parc Menai, Bangor - Wales LL57 4FG, United Kingdom
US Importer: Salewa USA, LLC 3600 Pearl Street, Suite 2 Boulder, CO 80301

FRAGEN

Fragen?
Kontaktiere bitte den Kundenservice von DYNAFIT unter support_de@dynafit.com

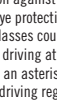
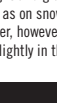
LIFETIME GUARANTEE

Wenn Du deine DYNAFIT Brille unter www.dynafit.com/productregistration registriert, werden wir die Garantie von 2 auf 5 Jahre erhöhen.
Schäden, die durch normale Abnutzung, falschen Gebrauch, Umrüstungen, unbefugte Reparaturen oder Missbrauch entstehen, sind von dieser Garantie ausgeschlossen.
DYNAFIT repariert oder ersetzt deine DYNAFIT Brille nach gründlicher Prüfung aller Produktionsdefekte oder Verarbeitungsmängel, wenn der Schaden unter die 5-Jahre limitierte Produkt LIFETIME GUARANTEE fällt.
Mehr Informationen findest Du unter www.dynafit.com/lifetime-guarantee

KONFORMITÄTSEKLÄRUNG

Die Konformitätserklärung des Produkts ist unter folgender Adresse im Internet abrufbar: www.dynafit.com/product-service

EN SUNGLASSES MANUAL

Luminous Transmittance	Filter category	Description	Usage
3%-8%	4	 Very dark special purpose sunglasses very high sun glare reduction	Very high protection against extreme sunglare, e.g. at sea, over snowfields, on high mountains, or in the desert Not suitable for driving and road use
8%-18%	3	 General purpose sunglasses	High protection against sunglare
18%-40% 40%-43%	2	 Light tint sunglasses	Good protection against sunglare
43%-80%	1	 Light tint sunglasses	Limited protection against sunglare
80%-100%	0	 Light tint sunglasses	Very limited reduction of sunglare

INTENDED USE

These sunglasses are intended for general recreational use to protect the eyes from exposure to bright sunlight. These sunglasses are not intended for use as workplace and/or industrial safety eyewear. These sunglasses protect against the risk of eye injuries due to exposure to sunlight (other than injuries due to observation of the sun).
These sunglasses comply with the essential health and safety requirements set out in Regulation (EU) 2016/425, (USA) ANSI Z80.3, (AUSTRALIA) AS1067 and meet the EN ISO 12312-1:2013 and EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 harmonized standards.
Filter categories are identified by a number found on the packaging and on the frame. The number indicates the category of the filter (for recommended use, see table above). In the case of photochromic lenses, the filter categories of both the faded and darkened states are indicated. These are not safety sunglasses.

LIMITATION OF USE

- Not for direct observation of the sun or for viewing of solar eclipses.
- Not for protection against artificial light sources (e.g. solarium).
- Not for use as eye protection against mechanical impacts hazards, during which the sunglasses could break, causing injury to the face and eyes.
- Not suitable for driving at night or under conditions of low light.
- The presence of an asterisk indicates that the lens does not comply with US and Australian driving regulations.
- Sensitivity to light and glare, especially in cases of bright sunlight and strong sun glare, such as on snowfields, at the beach or at sea, varies from one person to another, however the lightest filters, categories 0 and 1, reduce solar radiation only slightly in the visual field while providing greater protection in the UV area.

LENSES

- All DYNAFIT lenses are UV-A, UV-B and UV-C protected.
- Photochrom: This technology allows the lens to darken and lighten automatically dependent on the light. Mountain weather is constantly changing and therefore also the shadows and contrasts. WARNING! Lenses take a little time to adjust from high to low sun exposure and vice versa. Slow down when sun exposure changes.
- EVO: A special multi-layer coating limits glare and increases contrast.
- Mirror: The mirrored coating reflects light away for sunny, bright conditions.

CLEANING, STORAGE AND MAINTENANCE

- Never hold the sunglasses under running water and do not use alcohol and chemical aggressive agents. Clean the lens with a moist microfiber cloth or use a special lens spray.
- Blot the lens with your sunglasses bag or a soft cloth to remove excess moisture, or allow to air dry.
- The inside of the lens can be cleaned with a damp cloth and then dried with a dry and clean microfiber. The inner lens is sensitive to scratches, be very careful!



- Avoid cleaning or drying the lens with any paper products as it will damage the lens and/or coatings.
- If the lens is scratched, please contact your DYNAFIT dealer
- Do not place your sunglasses face down.
- Always store your sunglasses in the supplied bag after use or during transport.
- Always store your sunglasses in a cool, dry place away from direct sunlight and/or heat.
- Do not expose your sunglasses to extreme heat conditions.
- Do not expose your sunglasses to strong detergents or harsh chemicals.
- Do not bend your sunglasses unnecessarily.
- Inspect your sunglasses regularly for damage.
- If you notice any damage, the lens and/or sunglasses should be replaced immediately.

DETAILS OF THE MARKINGS

This eyewear is manufactured according to the European EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 designated standard and can be used for general recreational use to protect the eyes from exposure to bright sunlight. This eyewear is not intended for use when driving motorized vehicles.

CE product complies with the requirements of EU Regulation 2016/425.
UK product complies with the requirements of Regulation 2016/425 on personal protective equipment as amended to apply in GB.
CA

Made in Italy: Indication of Origin
Filter categories: Glacier sunglasses: CAT.4 - sunglasses: CAT.1, 2, 3. Filter category as defined by EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 designated standard.
BATCH CODE AND MANUFACTURING DATE
xxAmmy: Information on traceability / xx: Index (Reference to current drawing) / A: Production batch (A = first batch of the production month) / mm: Month of manufacture (01 = January) / yy: Year of manufacture (21 = 2021)
More information about the eyewear and lenses can be found at www.dynafit.com.
Trademark property of DYNAFIT – Oberalp S.p.A., Via Waltraud Gebert Deeg 4, 39100 Bolzano – Italy
UK Importer: Oberalp UK LTD, Unit F1 – Intec - Parc Menai, Bangor - Wales LL57 4FG, United Kingdom
US Importer: Salewa USA, LLC 3600 Pearl Street, Suite 2 Boulder, CO 80301

QUESTIONS

Questions? Please contact DYNAFIT customer service at support_int@dynafit.com

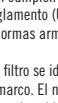
LIFETIME GUARANTEE

If you register your DYNAFIT eyewear at www.dynafit.com/productregistration we will upgrade your guarantee from 2 to 5 years.
Damage caused by normal wear and tear, misuse, modification, unauthorized repairs, or abuse are not covered by this guarantee.
For all defects covered by the Lifetime Guarantee, DYNAFIT will replace or repair the eyewear after checking production or workmanship defects.
For detailed information please check: www.dynafit.com/lifetime-guarantee

DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is available on: www.dynafit.com/product-service

ES INSTRUCCIONES DE USO DE LAS GAFAS DE SOL

Transmitancia luminosa	Categoría de filtro	Descripción	Uso
3%-8%	4	 Gafas de sol muy oscuras para uso especial	Protección muy alta frente a radiación solar extrema, como en el mar, zonas cubiertas de nieve, la alta montaña o el desierto No aptas para conducir
8%-18%	3	 Gafas de sol para uso general	Protección alta frente a la radiación solar
18%-40% 40%-43%	2	 Gafas de sol ligeramente tintadas	Protección buena frente a la radiación solar
43%-80%	1	 Gafas de sol ligeramente tintadas	Amortiguación reducida de la radiación solar
80%-100%	0	 Gafas de sol ligeramente tintadas	Amortiguación muy reducida de la radiación solar

USO PREVISTO

Gafas de sol de uso general.
Estas gafas de sol protegen contra el riesgo de lesiones oculares por la exposición al sol (excepto las lesiones por observación solar).
Estas gafas de sol cumplen con los requisitos de protección de la salud y de seguridad del Reglamento (UE) 2016/425, (USA) ANSI Z80.3, (AUSTRALIA) AS1067 y de las normas armonizadas EN ISO 12312-1:2013 y EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.
Las categorías de filtro se identifican por un número que se encuentra en el embalaje y en el marco. El número indica la categoría del filtro (consulta el uso recomendado en la tabla que aparece más arriba). En el caso de las lentes fototrópicas, se indican las categorías del filtro en ambos casos, cuando se aclaran y cuando se oscurecen. No son gafas de sol de seguridad.

RESTRICCIONES DE USO

- No mirar directamente el Sol o un eclipse solar.
- No protegen contra fuentes de luz artificiales, como en camas solares.
- No usar como protección ocular frente a riesgos mecánicos, como impactos. En caso de impacto, las gafas pueden romperse y provocar lesiones en la cara y los ojos.
- No son adecuadas para salir de noche o en condiciones de mala iluminación.
- Si también aparece un asterisco, significa que la lente no cumple con las normativas locales para conducir en América y Australia.
- La fotosensibilidad y la sensibilidad frente a destellos, sobre todo con mucha luminosidad, como en la nieve, en la playa o en el mar abierto, son diferentes en cada persona. Debe tenerse en cuenta que los filtros más claros, de las categorías 0 y 1, solo reducen ligeramente la radiación solar en el espectro visible, aunque garantizan una excelente protección en el espectro UV.

LENSES

Todas las lentes de DYNAFIT garantizan una protección contra los rayos UV-A, UV-B y UV-C.
• Fototrópicas: Con esta tecnología, las lentes se oscurecen y aclaran automáticamente dependiendo de la luz. El clima en las montañas cambia continuamente y, con ello, también las sombras y los contrastes. ¡AVISO! Las lentes necesitan un poco de tiempo para cambiar entre una radiación solar alta a una baja y viceversa. Reduzca la velocidad cuando cambie la radiación solar.
• EVO: Un recubrimiento especial de varias capas que refleja el brillo y refuerza el contraste.
• De espejo: La capa de espejo refleja la luz en condiciones claras y soleadas.

LIMPIEZA, ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO DE LAS GAFAS

- Nunca limpie las gafas con agua corriente ni utilices alcohol o agentes químicos agresivos. Limpie las lentes con un paño de microfibra húmedo o bien con un spray especial para lentes.
- Limpia las lentes con la bolsa de las gafas o con un paño suave para retirar los restos de humedad o déjalas secar al aire.
- La cara interior de las lentes se puede limpiar con un paño húmedo y, después, se puede secar con un paño de microfibra limpio y seco. La cara interior de las lentes se raya con facilidad, ¡ten cuidado!
- No limpie ni seque las gafas con papel, ya que podría dañar las lentes o el recubrimiento.
- Si las lentes están rayadas, ponte en contacto con tu distribuidor de DYNAFIT
- No poses las gafas con las lentes hacia abajo.
- Después de usar las gafas o para transportarlas, guárdalas siempre en la bolsa suministrada.
- Guarda siempre las gafas en un lugar fresco y seco que esté protegido del calor y/o de la radiación solar directa.
- No expongas las gafas a temperaturas de calor extremo.
- No dejes que las gafas entren en contacto con ningún producto de limpieza fuerte ni químico agresivo.
- No retuerzas las gafas de forma innecesaria.
- Comprueba periódicamente si las gafas están dañadas.
- En caso de que lo estén, hay que sustituir inmediatamente las lentes.

DETALLES DE LAS MARCAS

Estas gafas están fabricadas según la norma europea EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 y son adecuadas para el uso general al aire libre, para proteger los ojos de la luz del sol brillante. Las gafas no son adecuadas para conducir vehículos motorizados.

CE el producto cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.
UK el producto cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual modificado y aplicable en Reino Unido.
CA

Made in Italy: indicación de procedencia
Categorías de filtro: Gafas de sol para glaciares: CAT. 4 – Gafas de sol: CAT. 1, 2, 3. Categoría del filtro según se define en la norma designada EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.
CÓDIGO DE LOTE Y FECHA DE FABRICACIÓN
xxAmmy: Datos de trazabilidad / xx: Índice (Referencia al dibujo actual) / A: Lote de producción (A = primer lote de producción del mes) / mm: Mes de fabricación (01 = Enero) / yy: Año de fabricación (21 = 2021) Puedes descargar más información sobre las gafas y lentes en la página web www.dynafit.com.
Marca registrada propiedad de DYNAFIT – Oberalp S.p.A., Via Waltraud Gebert Deeg 4, 39100 Bolzano – Italy
UK Importador: Oberalp UK LTD, Unit F1 – Intec - Parc Menai, Bangor - Wales LL57 4FG, United Kingdom
US Importador: Salewa USA, LLC, 3600 Pearl Street, Suite 2 Boulder, CO 80301

PREGUNTA

¿Tienes alguna pregunta? Ponte en contacto con el Servicio al cliente de DYNAFIT por medio de support_es@dynafit.com

LIFETIME GUARANTEE

Si registras tus gafas DYNAFIT www.dynafit.com/productregistration ampliarémos la garantía de tu producto de 2 a 5 años.
Los daños causados por uso, desgaste, modificación o reparaciones no autorizadas no serán cubiertas por esta garantía.
DYNAFIT reparará o sustituirá las gafas DYNAFIT tras comprobar todos los defectos del producto o de acabado si estos están cubiertos por la garantía limitada de 5 años LIFETIME GUARANTEE.
Encontrará más información en www.dynafit.com/lifetime-guarantee

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La declaración de conformidad está disponible en el siguiente sitio web: www.dynafit.com/product-service

FR MANUEL LUNETTES DE SOLEIL

Trans- mission lumineuse	Catégorie de filtre	Description	Utilisation
3%-8%	4	 Lunettes de soleil très sombres pour des utilisations spécifiques	Très haute protection contre les rayons solaires extrêmes, tels que rencontrés en mer, sur les champs de neige, en haute montagne ou dans le désert. Lunettes non adaptées à la conduite automobile
8%-18%	3	 Lunettes de soleil à usage général	Protection élevée contre le rayonnement solaire
18%-40% 40%-43%	2	 Bonne protection contre le rayonnement solaire	
43%-80%	1	 Lunettes de soleil légèrement teintées	Atténuation limitée du rayonnement solaire
80%-100%	0	 Atténuation très limitée du rayonnement solaire	

USAGE RECOMMANDÉ

Lunettes de soleil à usage général.
Ces lunettes de soleil protègent contre le risque de blessures oculaires dues à l'exposition au soleil (sauf les blessures dues à l'observation du soleil).
Ces lunettes de soleil sont conformes aux exigences essentielles de santé et de sécurité définies par le règlement (UE) 2016/425, (USA) ANSI Z80.3, (AUSTRALIA) AS1067 et les normes harmonisées EN ISO 12312-1:2013 et EN ISO 12312-1:2013/A1:2015:2015.
Les catégories de filtres sont identifiées par un numéro sur l'emballage et le cadre. Le chiffre indique la catégorie du filtre (concernant les usages recommandés, se référer au tableau ci-dessus). Dans le cas de verres photochromiques, les catégories de filtre correspondant aux verres estompés et sombres sont indiquées. Il ne s'agit pas de lunettes de soleil de sécurité.

RESTRICTIONS D'UTILISATION

- Ne pas utiliser pour observer directement le soleil ou une éclipse.
- Ne protège pas contre les sources de lumière artificielle, p. ex. en solarium.
- Ne protège pas les yeux contre les risques mécaniques tels que les chocs.
En cas de choc, les lunettes peuvent se briser et provoquer des blessures au visage et aux yeux.
- Ne convient pas à la conduite automobile de nuit ou dans des conditions de luminosité réduite.
- Si un astérisque/une étoile est également présent-e, les verres ne sont pas conformes à la réglementation américaine et australienne en matière de conduite automobile.
- La sensibilité à la lumière et à l'éblouissement, surtout en cas de luminosité accrue comme sur la neige, à la plage ou en pleine mer, varie d'une personne à l'autre. A noter que les filtres plus clairs de catégorie 0 et 1 garantissent certes une excellente protection dans le domaine des UV, mais ne réduisent que faiblement le rayonnement solaire dans le domaine visible.

VERRES

- Tous les verres DYNAFIT protègent des UV-A, UV-B et UV-C.
- Technologie photochromique: Elle permet aux verres de s'assombrir et de s'éclaircir automatiquement selon la lumière ambiante. En montagne, la météo change constamment, induisant aussi un changement des ombres et des contrastes. Attention! Les verres mettent un certain temps à s'adapter à l'exposition au soleil, d'une forte à une basse exposition, et inversement. Ralentir quand l'exposition au soleil change.
 - EVO: Un revêtement multicouche spécial limite les reflets et améliore les contrastes.
 - Miroir: La pellicule à effet miroir réverbère la luminosité dans des conditions ensoleillées et de lumière vive.

NETTOYAGE, STOCKAGE ET ENTRETIEN DU MASQUE

- Ne jamais passer les lunettes sous l'eau courante et ne jamais utiliser d'alcool ou d'agent chimiques agressifs. Nettoyer les verres avec un chiffon microfibre humide ou utiliser un spray spécial pour verres.
- Sécher les verres avec l'étui du masque ou un chiffon doux pour enlever l'excès d'humidité, ou laisser sécher à l'air.
- L'intérieur des verres peut être nettoyé avec un chiffon humide, puis séché à l'aide d'un ling en microfibre sec. Attention, l'intérieur des verres est sensible aux rayures!
- Éviter de nettoyer ou de sécher les verres avec des produits à base de papier qui pourraient endommager les verres ou la pellicule les recouvrant.
- Si les verres sont rayés, contactez votre revendeur DYNAFIT
- Ne pas poser les lunettes de soleil sur les verres.
- Après son utilisation ou pour le transport, toujours conserver les lunettes de soleil dans l'étui fourni.
- Toujours conserver les lunettes de soleil dans un endroit frais et sec, à l'abri des rayons du soleil directs et/ou d'une source de chaleur.
- Ne pas exposer les lunettes de soleil à une chaleur extrême.
- Ne pas mettre en contact les lunettes de soleil avec des détergents ou produits chimiques corrosifs.
- Ne pas plier pas les lunettes de soleil inutilement.
- Examiner régulièrement les lunettes de soleil pour détecter tout dommage.
- En cas de dommage, les verres et/ou les lunettes de soleil doivent être changés immédiatement.

DÉTAIL DU MARQUAGE

Ces lunettes sont fabriquées conformément à la norme européenne EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 et peuvent être utilisées pour protéger les yeux d'une lumière solaire vive lors des activités de loisirs en général. Ces lunettes de protection ne doivent pas être utilisées pour la conduite de véhicules motorisés.

le produit est conforme aux exigences du Règlement UE 2016/425.

le produit est conforme aux exigences du Règlement 2016/425 concernant les équipements de protection personnels, également mis en oeuvre dans le droit britannique.

Made in Italy: Indication d'origine
Catégorie de filtre: Lunettes de soleil de glacier: CAT.4 - Lunettes de soleil: CAT.1, 2, 3. Catégorie de filtre telle que définie par la norme désignée EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.
CODE DU LOT MANUFACTURING DATE DE FABRICATION
xxAmmyy: Informations de traçabilité / xx: Index (Référence au dessin courant) / A: Lot de production (A = premier lot de mois de production) / mm: Mois de fabrication (01 = Janvier) / yy: Année de fabrication (21 = 2021) De plus amples informations sur le masque et les verres peuvent être téléchargées sur le site www.dynafit.com.
Marque déposée de DYNAFIT – Oberalp S.p.A., Via Waltraud Gebert Deeg 4, 39100 Bolzano
Importateur UK: Oberalp UK LTD, Unit F1 – Intec - Parc Menai, Bangor - Wales LL57 4FG, United Kingdom
Importateur US: Salewa USA, LLC 3600 Pearl Street, Suite 2 Boulder, CO 80301

QUESTIONS

Des questions? Contactez le service client DYNAFIT sur support_fr@dynafit.com

LIFETIME GUARANTEE

En enregistrant vos lunettes DYNAFIT sur www.dynafit.com/productregistration, vous prolongez leur garantie de 2 à 5 ans. Les dommages dus à une usure normale, à des modifications, à des réparations non autorisées ou une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par cette garantie.
DYNAFIT répare ou remplace gratuitement vos lunettes DYNAFIT après un examen complet des éventuels défauts matériels ou de fabrication, si le dommage relève de la garantie LIFETIME GUARANTEE limitée à 5 ans sur le produit.
De plus amples informations sont disponibles à l'adresse www.dynafit.com/lifetime-guarantee

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La déclaration de conformité est disponible sur le site web suivant:
www.dynafit.com/product-service

IT ISTRUZIONI D'USO PER GLI OCCHIALI DA SOLE

Tras- missione Luminosa	Categoria di filtro	Descrizione	Utilizzo
3%-8%	4	 Occhiali da sole molto scuri per impieghi speciali, forte riduzione della luce solare	Protezione molto elevata dalla luce solare estrema, es. mare, neve, montagna o deserto... Non adatto alla guida e all'uso su strada
8%-18%	3	 Occhiali da sole di uso generale	Elevata protezione dalla luce solare
18%-40% 40%-43%	2	 Buona protezione dalla luce solare	
43%-80%	1	 Occhiali da sole con tinta leggera	Riduzione limitata della luce solare
80%-100%	0	 Riduzione molto limitata della luce solare	

UTILIZZO PREVISTO

Occhiali da sole per uso generale.
Questi occhiali da sole proteggono dal rischio di lesioni oculari dovute all'esposizione alla luce del sole (diverse dalle lesioni dovute all'osservazione del sole).
Gli occhiali da sole rispondono ai requisiti essenziali di sicurezza previsti dal Regolamento Europeo (EU) 2016/425, (USA) ANSI Z80.3, (AUSTRALIA) AS1067 e sono conformi allo standard EN ISO 12312-1:2013 e EN ISO 12312-1:2013/A1:2015. Le categorie di filtri sono identificate da un numero presente sulla confezione e sul telaio. Tale numero indica la categoria del filtro (per gli usi raccomandati si veda la tabella sopra). Per le lenti fotocromatiche vengono indicate le categorie di filtro sia per stato chiaro che scuro. Questi non sono occhiali da sole di sicurezza.

LIMITAZIONI D'IMPIEGO

- non adatto alla visione diretta del sole o di eclissi solari
- non adatto alla protezione contro sorgenti di luce artificiale (es. solaria)
- non adatto alla protezione degli occhi contro pericoli di impatto meccanici. In caso di impatto gli occhiali stessi possono rompersi causando ferite al viso e agli occhi.
- non adatto alla guida di notte o in condizioni di scarsa visibilità.
- Se è presente anche un asterisco significa che la lente non risponde ai requisiti per la guida limitatamente per gli standard USA o australiano.
- La sensibilità alla luce e all'abbigliamento, soprattutto in condizioni di luminosità aumentata come sulla neve, sulla spiaggia o in mare aperto, varia da persona a persona. I filtri più leggeri, di categoria 0 e 1, offrono un'eccellente protezione nella gamma UV, ma riducono solo di poco la radiazione solare nella gamma visibile.

LENTI

Tutte le lenti DYNAFIT garantiscono protezione da raggi UV-A, UV-B e UV-C.

- Lenti fotocromatiche: Le lenti trattate con questa tecnologia diventano automaticamente più chiare o più scure a seconda della luce. Il meteo in montagna cambia costantemente, e con esso le ombre e i contrasti. ATTENZIONE! Le lenti impiegano del tempo per adeguarsi all'esposizione solare, da una elevata ad una più bassa, e viceversa. Rallentare quando l'esposizione al sole cambia.
- EVO: Uno speciale rivestimento multistrato limita l'abbigliamento, potenziando i contrasti.
- Specchiatura: il rivestimento specchiato riflette la luce nelle giornate molto soleggiate.

PULIZIA, CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE DELLA MASCHERA

- Non tenere mai gli occhiali da sole sotto l'acqua corrente e non utilizzare mai alcohol e agenti chimici aggressivi. Pulire le lenti con un panno in microfibra umido o usare uno spray speciale per lenti.
- Strofina le lenti con il sacchetto della occhiali da sole o un panno morbido per rimuovere l'umidità in eccesso o lasciarla asciugare all'aria.
- La parte interna delle lenti può essere pulita con un panno umido e asciugata con un panno in microfibra asciutto e pulito. L'interno delle lenti è sensibile ai graffi, fai quindi molta attenzione!
- Non pulire o asciugare le lenti con prodotti di carta, poiché potrebbero danneggiare le lenti e/o i rivestimenti.
- Se le lenti sono graffiate rivolgiti al tuo rivenditore DYNAFIT.



- Non appoggiare la occhiali da sole con le lenti rivolte verso il basso.
- Dopo l'utilizzo o durante il trasporto riponi sempre la maschera nell'apposito sacchetto.
- Conserva la occhiali da sole sempre in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce diretta del sole e/o dal calore.
- Non esporre la occhiali da sole al calore eccessivo.
- Non mettere la occhiali da sole in contatto con detergenti o sostanze aggressive.
- Non piegare la occhiali da sole se non necessario.
- Controlla regolarmente la occhiali da sole per verificare che non sia danneggiata.
- Se danneggiata, le lenti e/o la occhiali da sole devono essere immediatamente sostituiti.

DETTAGLI DELLA CERTIFICAZIONE

Questi occhiali sono conformi alla norma europea EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 e possono essere impiegati per un uso generico nel tempo libero, per proteggere gli occhi dalla luce forte del sole. Non utilizzare gli occhiali durante la guida di mezzi a motore.

il prodotto è conforme ai requisiti del Regolamento EU 2016/425.

il prodotto è conforme ai requisiti del Regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale come recepito nel Regno Unito.

Made in Italy: Indicazione di origine

Categoria di filtro: Occhiali da sole da ghiacciaio: CAT.4 – Occhiali da sole: CAT.1, 2, 3. Categoria come da definizione degli standard EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.
CODICE DEL LOTTO E DATA DI FABBRICAZIONE
xxAmmyy: Indicazione per la tracciabilità / xx: Indice (Riferimento al disegno corrente) / A: Lotto di produzione (A = primo lotto del mese di produzione) / mm: Mese di fabbricazione (01 = Gennaio) / yy: Anno di fabbricazione (21 = 2021) Maggiori informazioni sulla maschera e le lenti possono essere scaricate dal sito www.dynafit.com
Marchio di proprietà della DYNAFIT – Oberalp S.p.A., Via Waltraud Gebert Deeg 4, 39100 Bolzano – Italy
Importatore in UK: Oberalp UK LTD, Unit F1 – Intec - Parc Menai, Bangor - Wales LL57 4FG, United Kingdom
Importer in US: Salewa USA, LLC, 3600 Pearl Street, Suite 2 Boulder, CO 80301

DOMANDE

Hai domande? Contatta il servizio clienti di DYNAFIT all'indirizzo support_it@dynafit.com

LIFETIME GUARANTEE

Registrai la maschera al sito DYNAFIT www.dynafit.com/productregistration estenderai la garanzia da 2 a 5 anni. I danni dovuti alla normale usura, all'utilizzo improprio, a modifiche, riparazioni non autorizzate e negligenza non sono coperti dalla garanzia. DYNAFIT ripara o sostituisce la maschera DYNAFIT dopo aver attentamente controllato tutti i difetti di produzione o di lavorazione, se i danni sono coperti dalla garanzia limitata LIFETIME GUARANTEE della durata di cinque anni. Maggiori informazioni si trovano al sito www.dynafit.com/lifetime-guarantee

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La dichiarazione di conformità è disponibile sul seguente sito web:
www.dynafit.com/product-service

DE GLÄSER ERSETZEN

Hilfereicher Tipp: Um Kratzer auf den Gläsern zu vermeiden, kannst du den mitgelieferten Mikrofasertuch verwenden

ES SUSTITUIR LAS LENTES

Consejo útil: Para evitar que las lentes se rayen, puedes usar la bolsa de microfibra suministrada

IT SOSTITUZIONE DELLE LENTI

Conseil utile : Pour empêcher les éraflures sur les verres, tu peux utiliser l'étui en microfibre fourni à cet effet

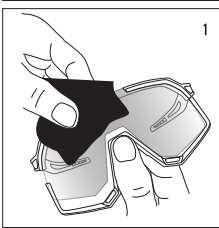
EN LENS REPLACEMENT

Useful Tip: To prevent scratches on the lens, you can use the included microfibre bag

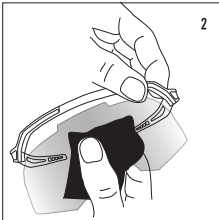
FR REMPLACEMENT DES VERRES

Conseil utile : Pour empêcher les éraflures sur les verres, tu peux utiliser l'étui en microfibre fourni à cet effet

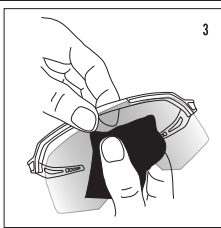
GLAS ENTFERNEN | LENS REMOVAL | RETIRAR LALENTE | POUR RETIRER LES VERRES | RIMOZIONE DELLALENTE



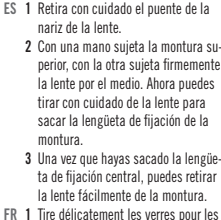
1 Zieh das Nasenteil vorsichtig vom Glas weg.



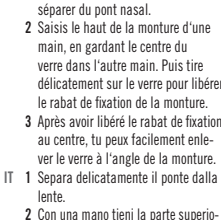
2 Mit einer Hand fasst du den oberen Rahmen, mit der zweiten hältst du das Glas in der Mitte fest. Jetzt kannst du vorsichtig an dem Glas ziehen, um die Befestigungslasche vom Rahmen zu lösen.



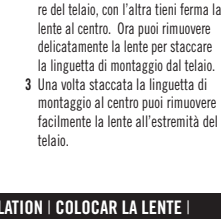
3 Retira con cuidado el puente de la nariz de la lente.



2 Con una mano sujeta la montura superior, con la otra sujeta firmemente la lente por el medio. Ahora puedes tirar con cuidado de la lente para sacar la lengüeta de fijación de la montura.



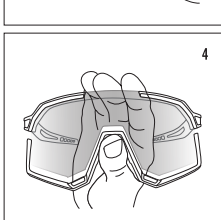
3 Una vez que hayas sacado la lengüeta de fijación central, puedes retirar la lente fácilmente de la montura.



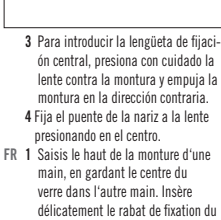
FR 1 Tire délicatement les verres pour les séparer du pont nasal.



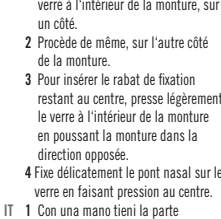
2 Saisis le haut de la monture d'une main, en gardant le centre du verre dans l'autre main. Puis tire délicatement sur le verre pour libérer le rabat de fixation de la monture.



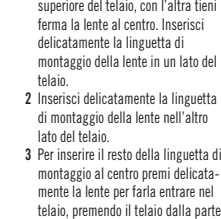
3 Après avoir libéré le rabat de fixation au centre, tu peux facilement enlever le verre à l'angle de la monture.



IT 1 Separa delicatamente il ponte dalla lente.

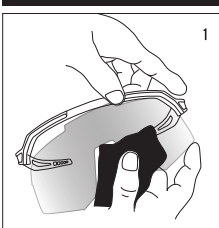


2 Con una mano tieni la parte superiore del telaio, con l'altra tieni ferma la lente al centro. Ora puoi rimuovere delicatamente la lente per staccare la linguetta di montaggio dal telaio.

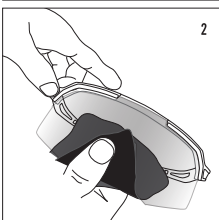


3 Una volta staccata la linguetta di montaggio al centro puoi rimuovere facilmente la lente all'estremità del telaio.

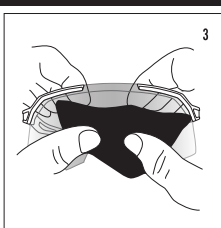
GLAS EINSETZEN | LENS INSTALLATION | COLOCAR LALENTE | INSTALLATION DU VERRE | INSTALLAZIONE DELLALENTE



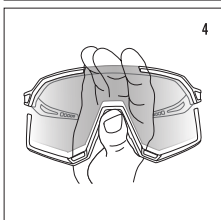
1 Führe vorsichtig die Befestigungslasche des Glases auf einer Seite in den Rahmen ein.



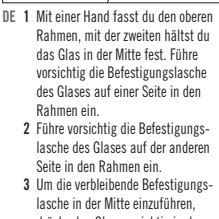
2 Führe vorsichtig die Befestigungslasche des Glases auf der anderen Seite in den Rahmen ein.



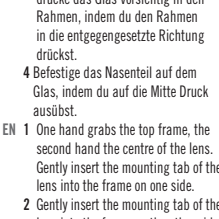
3 Para introducir la lengüeta de fijación central, presiona con cuidado la lente contra la montura y empuja la montura en la dirección contraria.



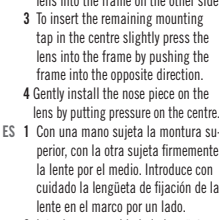
4 Fija el puente de la nariz a la lente presionando en el centro.



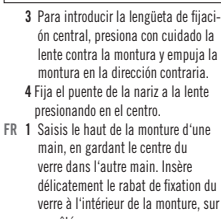
FR 1 Saisis le haut de la monture d'une main, en gardant le centre du verre dans l'autre main. Insère délicatement le rabat de fixation du verre à l'intérieur de la monture, sur un côté.



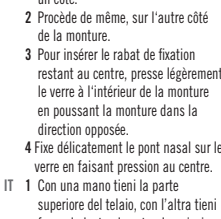
2 Procède de même, sur l'autre côté de la monture.



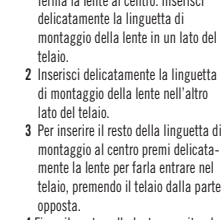
3 Pour insérer le rabat de fixation restant au centre, presse légèrement le verre à l'intérieur de la monture en poussant la monture dans la direction opposée.



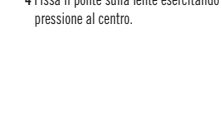
4 Fixe délicatement le pont nasal sur le verre en faisant pression au centre.



IT 1 Con una mano tieni la parte superiore del telaio, con l'altra tieni ferma la lente al centro. Inserisci delicatamente la linguetta di montaggio della lente in un lato del telaio.



2 Inserisci delicatamente la linguetta di montaggio della lente nell'altro lato del telaio.



3 Per inserire il resto della linguetta di montaggio al centro premi delicatamente la lente per farla entrare nel telaio, premendo il telaio dalla parte opposta.

4 Fissa il ponte sulla lente esercitando pressione al centro.